

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Стереонаушники
с микрофоном

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



AP-350M

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!

НАЗНАЧЕНИЕ

Стереонаушники с микрофоном Sven AP-350M предназначены для работы с мобильными устройствами, звуковыми картами ПК и другими совместимыми с ними системами. Их также можно использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, для распознавания речи и обучения иностранным языкам.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Стереонаушники – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) – это приводит к ухудшению слуха.

ОСОБЕННОСТИ

- Микрофон на кабеле
- Разъем 3,5 мм (4 pin) для мобильных устройств
- Кнопка приема вызова или паузы
- Съёмный аудиокабель

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подключите съёмный аудиокабель с элементами управления к разъёму на чаше наушников, как показано на рис. 1.
- Подключите штекер 4 pin кабеля к мобильному устройству, см. рис. 1.
- Установите необходимый уровень громкости наушников с помощью регулятора громкости источника сигнала.

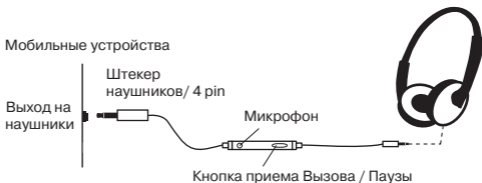


Рис. 1. Схема подключения

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: 105 ± 3 микрофон: -58 ± 2
Частотный диапазон, Гц	наушники: 20 – 20 000 микрофон: 30 – 16 000
Мембрана, мм	Ø 40
Тип разъема	мини-джек Ø 3,5 мм (4 pin)
Длина кабеля, м	1,2
Вес, г	135

Примечания:

- Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- В связи с тем, что продукция TM SVEN постоянно совершенствуется, технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Техническая поддержка на сайте www.sven.fi.

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Стереонавушники
з мікрофоном

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



AP-350M

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю стереонавушників ТМ SVEN!

ПРИЗНАЧЕННЯ

Стереонавушники з мікрофоном Sven AP-350M призначені для роботи із мобільними пристроями, звуковими картами ПК та іншими сумісними з ними системами. Їх також можна використовувати в інтернет-телефонії, при проведенні відеоконференцій, для розпізнавання мови і навчання іноземним мовам.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Стереонавушники – 1 шт.
- Керівництво користувача – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

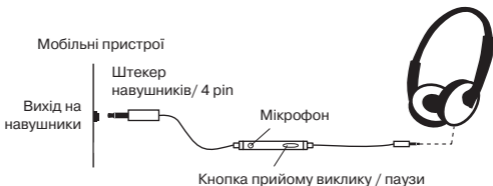
- Не використовуйте стереонавушники під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушники на високому рівні гучності тривалий час (більше чверті години) – це призводить до погіршення слуху.

ОСОБЛИВОСТІ

- Мікрофон на кабелі
- Роз'єм 3,5 мм (4 ріп) для мобільних пристроїв
- Кнопка прийому виклику або паузи
- Знімний аудіокабель

ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Підключіть знімний аудіокабель з елементами управління до роз'єму на чаші навушників, як зображено на мал. 1.
- Підключіть штекер 4 ріп кабелю до мобільного пристрою, див. мал. 1.
- Установіть необхідний рівень гучності навушників за допомогою регулятора гучності джерела сигналу.



Мал. 1. Схема підключення

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. виміру	Значення
Чутливість, дБ	наушники: 105 ± 3 мікрофон: -58 ± 2
Частотний діапазон, Гц	наушники: 20 – 20 000 мікрофон: 30 – 16 000
Мембрана, мм	Ø 40
Тип роз'єму	міні-джек Ø 3,5 мм/4 pin
Довжина кабелю, м	1,2
Вага, г	135

Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- У зв'язку з тим, що продукція **TM SVEN** постійно удосконалюється, технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

Технічна підтримка на сайті www.sven.fi.

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Stereo Headphones
with Microphone

USER'S MANUAL



AP-350M

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the SVEN headphones!**APPLICATION**

Sven AP-350M stereo headphones with a microphone are designed for operation with PC sound cards and other compatible systems. They can be also used in VoIP telephony, video conferencing, for speech recognition and learning foreign languages.

PACKAGE CONTENTS

- Stereo headphones – 1 pc
- User's Manual – 1 pc
- Warranty card – 1 pc

SAFETY PRECAUTIONS

- Don't use the stereo headphones while driving.
- Don't use the stereo headphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- Microphone on the cable
- 3.5 mm (4 pin) connector for mobile devices
- Call acceptance / Pause button
- Detachable audio cable

CONNECTION AND OPERATION

- Connect a detachable audio cable with controls to the jack on the headphones cup, as shown in Fig. 1.
- Connect the 4 pin connector of the cable to a mobile device, see Fig. 1.
- Adjust the headphones volume level as desired with the volume control of a sound source.

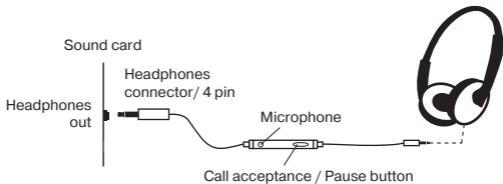


Fig. 1. Connection diagram

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	headphones: 105 ± 3 microphone: -58 ± 2
Frequency range, Hz	headphones: 20 – 20,000 microphone: 30 – 16,000
Membrane, mm	Ø 40
Connection type	Ø 3.5 mm (4 pin) mini-jack
Cable length, m	1.2
Weight, g	135

Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

Technical support is on www.sven.fi.

Стереонаушники с микрофоном

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Модель: **AP-350M**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России:
ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,
176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **AP-350M**

Постачальник/імпортер в Україні:
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару дивіться у Керівництві користувача. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**.
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед»,
176 Джу Чіат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіє, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

AP-350M